

Mag'Ville & Villages

3 Frontières

Le magazine qui vous
donne la parole

ALSACE

N°02 | DÉCEMBRE 2020

AGENCE

ORIM

À votre service
depuis 1990!

Location - Vente - Gestion - Syndic

03 89 70 05 45 - www.agence-orim.fr

24a avenue De-Gaulle - SAINT-LOUIS

194391100

Moulin Jenny 5^e génération de meuniers

**DOSSIER
SPÉCIAL**



Pages 9 à 19

En vitrine

La croisée des Styles

Passion gourmande

Boucherie Eckert

Ma petite entreprise

Portraits animaliers

Votre constructeur à Saint-Louis

Batim

Nombreux **TERRAINS**
disponibles!

Vous préférez *rénover* ou *agrandir* votre *maison*?
Nous saurons lui donner une *seconde jeunesse*!



1 rue Saint-Jean - 68300 SAINT-LOUIS - 03 89 67 92 00
www.batim-sarl.com - maisons@batim-sarl.com

194397700

Moulin Jenny : 5^e génération de meuniers

Le moulin Jenny fait partie du paysage de Héisingue depuis le XV^e siècle. Entre tradition et modernité, la famille Jenny fabrique et vend de la farine dans le Haut-Rhin depuis cinq générations.



Benoît Frisch (à gauche) et Bruno Jenny au milieu de leur nouvelle boutique de vente.

C'est à partir de 1917 que le moulin de Héisingue entre dans la famille Jenny. Benjamin Jenny père en fait l'acquisition et c'est son fils, qui remplace en 1922, les meules en pierre par deux appareils cylindriques en acier durci. À partir de là, les évolutions et les modernisations du moulin vont être constantes jusqu'à nos jours. Aujourd'hui, c'est Benoît Frisch et son épouse Karen ainsi que Colette et Bruno Jenny qui dirigent le moulin familial. Les gérants proposent une multitude de produits, dont principalement celui de la vente de farines fabriquées sur place à partir de blé,

le tout issu de l'agriculture locale. Aussi, les particuliers comme les professionnels peuvent se fournir en produits régionaux et artisanaux au moulin. Les farines, le jus de pomme ainsi que les autres produits sont issus de circuits-courts donc à l'impact environnemental réduit.

« Nos racines nourrissent notre avenir »

« Notre histoire est fondée sur la passion de notre métier, et sur l'esprit d'indépendance propre à une PME familiale », note d'emblée Benoît Frisch et de rajouter « nos racines nourrissent notre avenir ».

Dans cette lignée, la famille travaille de génération en génération à un développement qui se veut harmonieux. Un moulin qui au fil des années, mais surtout face à la demande, devait s'adapter aux nouveaux modes de consommation. L'exemple avec la farine dont le moulin propose pas moins d'une vingtaine de sortes différentes « d'autant plus que ce n'est pas fini, il faut sans cesse innover notamment pour la nouvelle et jeune génération de ménagère », rajoute Benoît Frisch. En somme il a du pain sur la planche.

Une partie des bâtiments
du moulin Jenny.



Arthur Jenny fait partie de la 5^e génération et déjà sur le pont.



Une nouvelle boutique de vente chaleureuse et conviviale

Dernier investissement pour les gérants du moulin : celui d'une boutique. Un local de près de 50 m² au sein même du moulin, où l'on y trouvera une multitude de produits : épices et assaisonnement, pâte à tartiner, jus de pomme (produit par le moulin Jenny), confitures et sirops, miel, gâteaux, sans oublier la possibilité de faire des paniers garnis, le tout dans une épicerie tenue par Karen qui ne sera ja-

mais avare de conseils mais également d'idées pour des recettes. « C'était important pour nous de garder cet esprit des produits régionaux confectionnés par des producteurs alsaciens et de travailler avec eux », conclut Benoît Frisch. L'on ne pouvait pas passer sous silence la phrase du patriarche Henri Jenny qui n'hésitait jamais à souligner en alsacien à la clientèle : « A gueti Hüssfrau, brücht viel Mahl » en clair : une bonne ménagère a toujours besoin de beaucoup de farine.

C'est un joli clin d'œil à l'histoire, dont la famille n'a pas hésité à reprendre ce propos, en l'inscrivant sur un mur de la boutique mais aussi un bel hommage à Henri Jenny, décédé en juin 2017, qui était meunier dans l'âme et le cœur. ■

Jean-Luc Koch

Comment s'y rendre Moulin Jenny

3, rue du Moulin 68220 Héisingue
Tél. 03 89 69 18 23

www.tri-home-constructions.com
56 rue de l'Au - 68128 ROSENAU - 03 89 89 71 66

TRIHOME constructions

CONSTRUCTEUR DE MAISONS INDIVIDUELLES PERSONNALISÉES
Concepteur de vos envies depuis 1997

194370000

Une saga familiale en deux actes



« LA CROISÉE DES STYLES » c'est passer dans un autre monde : des portants bien garnis, un comptoir mais pas ces posters que l'on trouve partout pour valoriser les mensurations éti- quées des mannequins. Ici, la clientèle de tous les âges trouvera les habits allant du 36 au 56.

Véronique (à gauche), Tatiana (au centre) Liliane Bitterolf, la patronne (à droite).

« La Croisée des Styles » fait désormais partie des raretés dans le monde hyper-concurrentiel du commerce. Encore plus lorsqu'il s'agit d'une affaire familiale indépendante en plein centre-ville. Le magasin fêtera l'année prochaine son 10^e anniversaire, grâce à trois femmes : Liliane Bitterolf la patronne et ses deux filles Tatiana et Véronique.

La clef de la réussite : une confiance établie

« Les années 1960 ont marqué le passage de l'artisan tailleur au prêt-à-porter. Quarante ans plus tard, on a vu apparaître les franchises et les succursales, puis les zones commerciales périphériques. Le principal défi actuel est le numérique en clair Internet » souligne Véronique. Un défi que les trois femmes relèvent notamment à travers la qualité qu'elles proposent. Celle des produits, évidemment, mais aussi d'un accueil chaleureux et de précieux conseils. Le secret de la réussite ? « Une confiance et une intimité établies depuis des années avec notre clientèle » poursuit Véronique.

Un vaste choix de vêtements pour toutes les générations de femmes

À côté des pièces classiques tailleur, pull,

robe très demandées pour les dames d'un certain âge, la famille Bitterolf consacre une grande partie du magasin à un style pour toutes les générations : streetwear, des vêtements de la vie de tous les jours, plus abordables. « Nous choisissons de travailler avec des marques de qualité, par exemple Griffon, Gévana, Pause-café, Christine Laure et pour la jeune génération Marble, Julie Guerlande, Filles à suivre, Mamatayoe » commente Véronique. « Nous avons su évoluer avec la mode, suivre les saisons avec pour cet automne un arrivage important de vestes matelassées "constatent les deux sœurs pour qui finalement dans leur boutique, c'est une histoire de femmes et d'expérience.

Faire perdurer la saga familiale

« Nos clientes viennent bien entendu de Blotzheim, mais aussi de Saint-Louis, Mulhouse » note Véronique. Cette belle histoire de famille se conjugue à un savoir-faire. Si la saga familiale est relativement récente, la deuxième génération va-t-elle prendre le relais dans quelques années ? « C'est encore un peu tôt pour le dire » commente Tatiana. Mais l'esprit de la famille Bitterolf n'a pas dit son dernier mot. ■

J.L.K.

AVEC LE SOURIRE

LE VIN SE MET EN BOÎTES



Coffrets, bons d'achats font partie du rituel des cadeaux de fin d'année à ceci près qu'en pleine crise sanitaire, ils se révèlent plus que nécessaires. Pour faire face, la boutique « Au monde du vin » c'est également adaptée à cette situation. Au-delà des 3500 références (bières, vins, spiritueux, épicerie fine) que l'on trouve dans le magasin, Heidy-Roellinger la chargée de communication de la maison a souhaité innover pour cette année en lançant la formule des « box des cavistes ». Chaque box se compose de 2 bouteilles de vin selon votre choix de box (la verte ou l'épicurienne). « La box est un moyen très simple de déguster du vin et qui apporte un plus au consommateur, avec un accompagnement à travers un guide explicatif par exemple » explique Heidy Roellinger.

« Au monde du vin »

23, avenue de Bâle
68300 St-Louis. Tél. 03 89 69 22 22
Horaires d'ouverture : mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 19h. Samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h30.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

Retrouvez toute l'actu au quotidien dans

ALSACE



+ de 20 années d'expérience dans l'immobilier

Vente • Achat • Location

Programme neuf • Défiscalisation

9 avenue de Bâle • 68300 SAINT-LOUIS
www.generalimmo.eu • 03 89 89 40 40

194035300

Matériel espaces verts • Taille-haies
Débroussailleuses • Motoculteurs • Tondeuses • Quads

Quad HYTRACK 500T
4 X 4 - 493 cm³

5190 €



Quad BLADE 470SL
503 cm³

PROMO
4990 €



Vente de matériels
neufs et d'occasion
machine agricoles
• tracteurs

Ets FUCHS sas
68510 RANTZWILLER
03 89 815 210

222858300

MATÉRIELS ESPACES VERTS

Tondeuses • Débroussailleuses • Taille-haies • Tronçonneuses



NOUVEAU !

Venez découvrir
les nouveautés
de la gamme
EGO POWER PLUS
le spécialiste sans fil !

J-F AGRI Vente et réparation de machines agricoles
2 allée de la Hardt
68440 SCHLIERBACH
03 89 54 24 16 - www.jf-agri.fr

195714100

Assistante administrative et informatique à domicile

NOUVEAU !
Services à la personne

- Gestion de votre courrier
- Démarches en ligne (achat, retraite, certificat...)
- Téléconsultation médicale • Formalités obsèques
- Formation internet, scanner, smartphone ou toutes autres demandes...



Services accessibles à tout public. En activité pendant le confinement.
Gestes barrières respectés.

Déduisez
50 %
du coût
de nos prestations
de vos impôts

Barbara Dentz - Steinbrunn-le-Haut
07 71 55 72 41 info@prunelle-services.fr
www.prunelle-services.fr Prunelle Services

219266900

BILGER & Fils
1 ZA de la Lisière
68640 RIESPACH

Une équipe de techniciens qualifiés se tient à votre disposition pour tous vos projets

INSTALLATION DE CHAUFFAGE
TOUTES ENERGIES

ET SANITAIRE
nouvelles constructions
et rénovations

Depuis
plus de 40 ans
à votre service



Renseignez-vous 03 89 258 512
www.bilgeretfils.fr - accueil@bilgeretfils.fr

191847800

Best-of-Confort
Chaussures

68640 RIESPACH
03 89 25 56 68

RIEKER
REMONTE
MEPHISTO
WALDLAUER
DOCKERS
TBS
ARA
LAURA VITA
SUPERFIT
LEGERO
ROHDE
TAMARIS
SOLIDUS
PUMA



GOLA
HERGOS
GABOR
MUSTANG
SKECHERS
GEOX
ASICS
AZUREE
TIMBERLAND
BABYBOTTE
BELLAMY
NERO GIARDINI
BIRKENSTOCK

Du lundi au vendredi
de 9h à 12h et de 14h à 18h30
Samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h
www.best-of-confort.com

197367300

Prochains rendez-vous 2021

Mag'Ville
& Villages
Saint-Louis

Le magazine qui vous
donne la parole

Les mercredis

17 mars
19 mai
22 septembre
24 novembre

Mag'Ville
& Villages
Sierentz

Le magazine qui vous
donne la parole

Les mercredis

7 avril
9 juin
6 octobre
8 décembre

Vous souhaitez rejoindre nos annonceurs ?

Contactez
Sabine BIEHLER 03 89 32 79 24

Aux saveurs des Lys : tout un fromage

DENIS BUGEAUD le dit lui-même : c'est un peu l'Obélix des fromages qui serait tombé dans la marmite il y a fort longtemps, en fait depuis sa plus tendre enfance. Rencontre avec un passionné qui n'hésite pas à bichonner ses fromages.



Denis Bugeaud en compagnie d'une partie de son équipe.

Cet ancien employé issu de l'agro-alimentaire laitier n'a pas hésité à investir dans un commerce, plus spécialement une fromagerie crèmerie. Dès que l'on pousse la porte du magasin, c'est une odeur qui rappelle ces fromageries installées en pleine montagne. Denis et son équipe vous proposent une sélection de plus de 150 fromages et produits laitiers, quelques petites douceurs (miels et confitures). Il vous parle tellement bien de ses fromages qu'on repartirait facilement avec la moitié de la boutique. A noter aussi, un choix de charcuteries pour accompagner la raclette, sans oublier de se procurer quelques bouteilles de bons vigneron pour accompagner ses fromages.

Le fromage : un véritable patrimoine français à préserver

Denis Bugeaud est formel : il faut défendre ce patrimoine du fromage, expliquer les valeurs liées à des produits à base de lait cru. Les clients sont curieux de cette histoire, de cette culture gastronomique et surtout celle de la France,

pays du fromage. C'est dans cette lignée que Denis Bugeaud s'inscrit, en préservant une qualité sans faille.

Découvrir le fromage : une émotion pour les papilles

Sortir des standards industriels, découvrir des productions fermières aux goûts subtils et variés, le fruité d'un comté de 12 mois, les notes de torréfaction d'un vieux comté, les nombreuses variantes des fromages de chèvre, le goût particulier d'un Saint Nectaire affiné sur paille. Denis Bugeaud saura vous guider, vous orienter de manière que vos papilles ne pourront que s'émouvoir. En somme, il aime partager sa passion avec les clients, et leur faire découvrir son savoir-faire. Pour cela, il travaille en direct avec des producteurs locaux et surtout sur le principe du circuit court. ■ J.L.K.

Comment s'y rendre

Aux Saveurs des Lys
35, rue de Mulhouse 68300 Saint-Louis
Tél. 03 89 69 11 17
www.aux-saveurs-des-lys.com

AVEC LE SOURIRE

« Feuilles et fleurs » :
changer notre mode
de consommation
des fleurs



Delphine Dessus-Bourgeois

en reprenant le commerce en janvier 2016 a réussi à apporter un nouveau style floral dans la région à travers son choix de vente mais aussi la sauvegarde de l'environnement. Dans sa boutique où travaille une équipe de filles Louise, Lucile, Vanessa le mot d'ordre est simple : privilégier plantes et fleurs françaises. « Chez nous, point de rose rouge importée de l'autre bout du monde ou de pivoines en plein automne ! Nos bouquets sont constitués des plus belles fleurs offertes bien souvent par la saison actuelle, cueillies à maturité. Des fleurs qui viennent principalement de France voire d'Allemagne » précise la patronne.

Artisan et commerçant

Les fleurs ont le pouvoir de transmettre des émotions, des messages personnels. Dans cette lignée, Delphine est une commerçante pas comme les autres. À la fois artiste, artisan et commerçante, son métier est complexe et diversifié. Dans un marché concurrentiel, elle se doit d'évoluer et de proposer une offre renouvelée. « Pour séduire les consommateurs, la créativité et l'inspiration associées à de bons outils ainsi qu'un personnel qualifié sont les clés de notre succès » conclut Delphine Dessus-Bourgeois.

Feuilles et Fleurs

1, rue du Rhin 68510 SIERENTZ
Mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30. Samedi 9h à 17h30. Dimanche 9h30 à 12h30



ESCALIERS - SOUTÈNEMENT - CLÔTURE - PISCINE
PAVAGE - DALLAGE - ENROBÉS - TERRASSE

La solution pour vos extérieurs

9 rue du Capitaine-Dreyfus
68510 SIERENTZ
07 72 18 90 57
contact@maia-amenagement.com

Suivez-nous sur

226376300

H2s Hydraulique Service Sundgau

Maintenance hydraulique
Flexibles - Pompes - Moteurs - Vérins - Distributeurs - Soupapes...

03 89 08 77 85

www.hydraulique-service-sundgau.com

8, rue des mésanges 68560 HIRSINGUE
hydraulique-service-sundgau@orange.fr



Pour habiter
ou investir

AU COEUR DE
SAINT-LOUIS

UN BÂTIMENT DE NOUVELLE GÉNÉRATION

Économe en énergie et vertueux
pour l'environnement labellisé
BEPOS Effinergie 2017 de niveau E3C1

Travaux en cours | Achèvement fin 2021

Du Studio
de 22m²
au 4 Pièces
de 110m²

IMMOBILIERE K
PROMOTION & PATRIMOINE

Tél. 03 89 35 19 25

www.immobilierek.com

Chez les Eckert, on est boucher de père en fils depuis 1803

Viser l'excellence, cela reste encore le mot d'ordre de CHRISTOPHE ECKERT et son équipe. C'est la 7^e génération qui perpétue donc la qualité et la traçabilité.

Aujourd'hui, la maison Eckert se compose de deux boucheries charcuteries, d'une épicerie fine et d'un rayon traiteur, elle emploie 33 salariés. A la tête de l'affaire, Laetitia et Christophe Eckert toujours soucieux de proposer les meilleurs produits. « Les gens viennent de plus en plus loin pour en trouver » remarque Christophe.

Un métier de création...
Difficile de faire ce métier sans aimer les bonnes choses et surtout sans avoir cette envie de les transmettre aux autres. « C'est un métier de création » explique Christophe. Il préfère donc se recentrer sur ce qu'il sait faire de mieux : la viande. Quand on l'interroge sur le succès de son entreprise, Christophe Eckert répond « J'ai autour de moi des gens formidables. Certains salariés n'ont connu que cette maison. Ils y travaillent depuis de très nombreuses années ».

Et un métier de couple
Chez Eckert, au rayon viande on trouve de la charolaise Label Rouge, du porc fermier élevé sur paille, des agneaux français, des veaux de lait et des volailles normandes complètent l'offre. Toute la charcuterie est fait-maison y compris les « plats du jour » sans oublier les nombreuses suggestions du service traiteur. Autre secret de la réussite : son épouse Laetitia. « C'est un métier de couple. Quand on entre dans un établissement, on sent tout de suite la présence et l'implication d'une femme » n'hésite pas à souligner Christophe Eckert.

Des spécialités primées
Laetitia et Christophe Eckert continuent de proposer à la clientèle les produits appréciés des habitués. Mais Christophe



Le jambon Médaille d'or, et garanti sans sel nitrité, de la Maison Eckert.

aime aussi faire découvrir ses propres spécialités. La boucherie charcuterie qui peut se targuer d'avoir obtenu de nombreuses médailles d'or pour leur produit dont on peut noter la saucisse de viande, la palette fumée, la saucisse de foie extra tous primés à différents salons culinaires, tant en France qu'à l'étranger. ■ J.L.K

La culture de l'apprentissage et de la relève

« Sur 10 apprentis, vous aurez forcément 3 très bons, 3-4 moyens et 3 d'un niveau plus faible. C'est humain. Moi, je regarde ceux qui ont du potentiel, je reste positif » affirme Christophe Eckert qui s'attriste du regard parfois négatif porté sur l'apprentissage. « Dans une entreprise où le travail de l'apprenti est valorisé, tout le monde s'y met. L'entreprise tourne » affirme Chris-

Comment s'y rendre
Eckert Boucherie - Charcuterie Traiteur Hégenheim
Saint-Louis
Tél. 03 89 69 79 02 - 03 89 69 42 19
www.eckert-traiteur-68.com

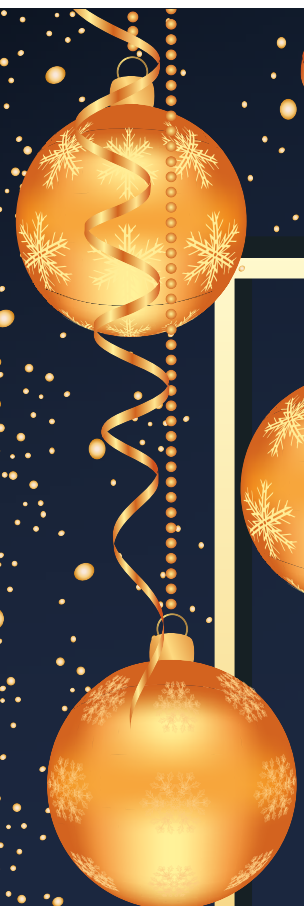


René, Antoine et Christophe trois générations réunies pour un même métier : celui de boucher charcutier.

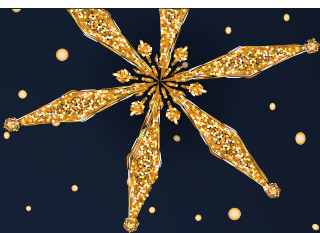
tophe Eckert qui a une vision très familiale de son métier. Côté relève son fils Antoine (cela sera donc la 7^e génération) est presque prêt à l'assumer.



DOSSIER SPÉCIAL VITRINE DE SAINT-LOUIS



NOËL À SAINT-LOUIS



Dossier spécial Vitrines de Saint-Louis

- > Mot du président
- > Application Vivre les 3 Frontières
- > Listing des adhérents



www.vitrinesdesaintlouis.net



Mot du président

Après une année particulièrement riche en surprises, avec des imprévus et restrictions, nous voilà déjà en fin d'année, Noël approche à grand pas. Année agitée, perspective économique s'assombrissant

Des fêtes de fin d'année inédites dans des conditions particulières et qui seront très probablement si importantes pour chacun de nous en ces temps moroses.

Un moment très important c'est une période de fêtes, où les familles se retrouvent et se gâtent. Retrouver le plaisir d'offrir, le plaisir de se voir, le plaisir de fêter. Tout au long de l'année, vos commerçants animent votre ville et font de Saint-Louis une ville où il fait bon vivre et où il fait bon acheter. D'année en année, l'offre commerciale s'étoffe pour votre plus grand plaisir et nous nous en réjouissons. Malheureusement, à cause des fermetures lors des confinements, vos commerces, restaurants et bars sont en grand danger. Soutenez-les en consommant local. C'est important pour tous.

Une opération a été menée pour le soutien au commerce de proximité en offrant 20 % de pouvoir d'achat supplémentaire aux clients. 120 000 € de chèques cadeaux sont vendus dont 20 000 € offerts par la Ville de Saint-Louis et le Crédit Mutuel. Merci à eux.

Nous ne sommes pas peu fiers d'avoir lancé le 15 octobre notre application « Vivre les 3 Frontières », une application où vous trouverez des bons plans, les click & collect et informations des 800 commerces de l'agglomération et des informations pratiques



sur plus de 40 communes. Vous avez besoin de temps pour dénicher les cadeaux pour vos proches ? Pour cela la plupart de nos commerces membres seront ouverts les dimanches avant Noël. C'est avec un énorme plaisir que nous vous accueillerons avec bien sûr le

respect des règles sanitaires. Etes-vous en panne d'idées cadeau ? Pensez aux commerces de proximité, nous avons la solution.

Pensez aux chic chèques cadeaux des vitrines de Saint-Louis & environs. Ainsi vos proches trouveront le cadeau parfait dans les commerces de toute l'agglomération. La garantie d'un cadeau qui fera plaisir.

Enfin, merci à vous, nos clients ; qui poussez régulièrement la porte de nos commerces, qui avez compris que vous y trouverez l'écoute et l'accueil. Nous comptons sur votre soutien en ces temps si particuliers, pour nous il est crucial ; consommez local !

Mon comité, et tous les adhérents des Vitrines de Saint-Louis & environs, de Rosenau à Hésingue, en passant par Bartenheim-la-Chaussée, la Zone commerciale et le centre-ville de Saint-Louis ; vous souhaitons de passer d'excellentes fêtes de fin d'année, en prenant soin de vous et des autres, et avec un peu d'avance, une excellente année 2021 !

Le Président Joel Cheron



BANQUE POPULAIRE +X
ALSACE LORRAINE CHAMPAGNE
la réussite est en vous

Agence de Saint-Louis - 48 rue de Mulhouse
Tél. 03 54 22 10 00

Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, Instagram icons

gan ASSURANCES

Cabinet Mauduit & Pontabry

- Assurance auto
- Santé et prévoyance
- Retraite
- Assurance habitation
- Assurance de prêt

Pour répondre à tous vos besoins, contactez-nous!

AGENCE DE MULHOUSE
65 rue Jean Monnet
03 89 45 23 53
mulhouse-dornach@gan.fr

AGENCE DE SAINT-LOUIS
12 Croisée des Lys
03 89 89 84 50
saint-louis-aeroport@gan.fr

Du 23 novembre au 24 décembre 2020

Offre spéciale PNEUS & ROUES COMPLETES HIVER

JANTES ALU
15 pouces à partir de **69.90€**

point S
Pas de stress, il y a point S!

MULHOUSE DORNACH A côté de OPEL 25 rue de Thann 03 89 59 82 78	SOULTZ A côté de NORMA 3, rue Anatole Mechler 03 89 62 25 15	DANNEMARIE Parking INTERMARCHÉ 42 rue de Belfort 03 89 25 89 83
WITTENHEIM 110 B, rue d'Ensisheim 03 89 62 01 52	THANN 71, rue du général de Gaulle 03 89 53 28 00	SAINT-LOUIS 8, rue des Vosges 03 89 69 26 27

DÉCOUVREZ L'APPLICATION

UNE APPLI, DES BONS PLANS DANS VOS COMMERCES DE PROXIMITÉ

vivre les 3 frontières

PROPOSÉ PAR **vitrines de Saint-Louis & Environs**

AVEC LE SOUTIEN DE **SAINT-LOUIS**, **SAINT-LOUIS**, **CCI ALSACE EUROMETROPOLE**

Téléchargez l'application
Télécharger dans l'App Store | Disponible sur Google Play

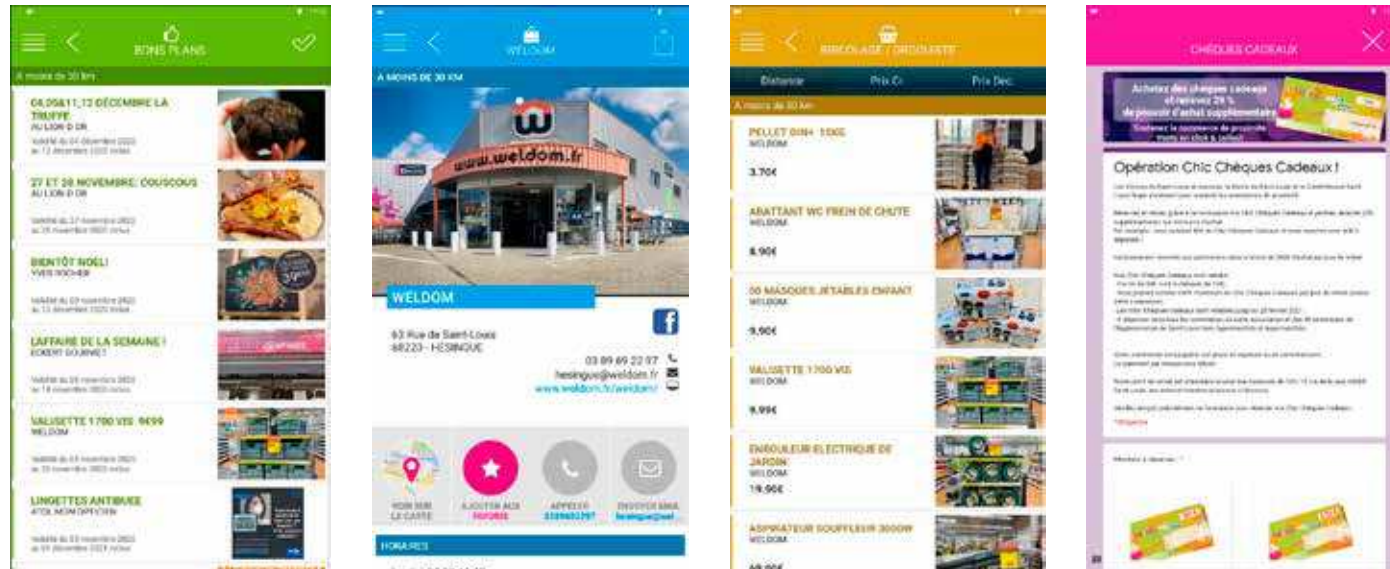
CARL GROSS
SINCE 1925
BLACK LINE

WIRU CHEMISIER HABILLEUR

48 avenue de Bâle - SAINT-LOUIS - 03 89 69 72 30
NOS HORAIRES: lundi fermé - mardi à vendredi 9h à 12h et 14h à 19h
Samedi non-stop de 9h à 18h

La nouvelle appli

« Vivre les 3 frontières » est disponible



Disponible depuis la mi-octobre sur toutes les plateformes de téléchargement, l'application pour smartphones des Vitrites de Saint-Louis, « Vivre les 3 frontières », recense les 800 commerces présents sur le territoire de Saint-Louis agglomération. Et met en avant les bons plans et offres de certains d'entre eux. Une bouffée d'oxygène en période de confinement.

Ils y réfléchissent depuis un long moment et y travaillent un peu plus activement depuis un an et demi. Le projet visant à lancer leur propre appli pour smartphone vient d'aboutir pour l'association de commerçants et artisans Les Vitrites de Saint-Louis. Hasard du calendrier, l'application est sortie deux semaines à peine avant le reconfinement. Pas idéal comme timing, pourrait-on penser, mais le président de l'association, Joël Chéron, y voit au contraire une belle opportunité : « Le premier confinement avait déjà fait apparaître un besoin de nouvelles technologies et aujourd'hui, nous avons un outil pour y répondre. »

Bons plans, actus, réservations en ligne...

Simple et fonctionnelle, l'appli « Vivre les 3 frontières » permet de trouver en quelques secondes l'enseigne de son choix, l'animateur commerce des Vitrites, Cyrille Vogel, ayant compilé les quelque 800 commerces situés sur le territoire de Saint-Louis agglomération. Sur l'interface d'accueil, des rubriques permettent de consulter les bons plans, les actualités, de commander des chèques cadeaux ou encore d'avoir accès à un catalogue de produits à vendre dans plusieurs enseignes.

Cette dernière rubrique aurait dû faire son apparition dans quelques semaines seulement, mais le reconfinement a accéléré les choses... « On l'a lancé afin de venir en aide aux commerçants, indique Cyrille Vogel. C'est quelque chose qui a du sens actuellement. »

L'animateur commerce compare ce service à « une forme de click and collect ». L'utilisateur peut en effet consulter les produits mis en ligne par les magasins et les réserver avant d'aller payer et les retirer sur place. Dans certains cas, la livraison à domicile est aussi possible.

Ce type de services est accessible uniquement aux commerçants qui s'acquittent du forfait annuel pour l'utilisation de l'appli. Une centaine y ont souscrit pour l'instant et peuvent enrichir leur profil avec des photos ou encore la mise en avant de leurs offres. Un service payant, donc, mais les Vitrites de Saint-Louis font preuve d'une certaine souplesse en cette période difficile. « L'idée est d'être un peu plus conciliant, confirme Joël Chéron. Les bons plans, qui sont normalement forfaitisés, seront disponibles gratuitement pour nos commerçants. Et on peut très bien envisager de réduire le forfait pour souscrire à l'application ou de différer le paiement. »

« Trouver ce que vous cherchez localement plutôt que sur Amazon »

Près de 500 utilisateurs ont téléchargé l'application en un mois. Un départ jugé satisfaisant par l'association de commerçants et artisans de Saint-Louis, qui mise sur la solidarité des consommateurs pour booster ce chiffre : « On essaye de rester optimiste, d'aller de l'avant et d'offrir de la visibilité à nos commerçants et, dans le même temps, de sensibiliser les consommateurs à utiliser notre appli afin de soutenir le commerce local, annonce Joël Chéron. S'il y avait un message à passer à nos clients, ce serait : faites un geste pour vos commerçants et essayez de trouver ce que vous cherchez localement plutôt que sur Amazon. »

Sébastien SPITALERI



RESTO SUSHI'S
OUVERT 7J/7
CRÉÉ POUR VOUS

25 AVENUE DE BÂLE
68300 SAINT-LOUIS
03 89 405 405
BÉNÉFICIEZ DE 5% DE RÉDUCTION SUR
WWW.RESTO-SUSHIS.COM

24/12 soir fermé
25/12 midi & soir fermé
26/12 midi fermé
01/01 midi fermé

SUIVEZ-NOUS SUR  



MANALAS
faits maison

103 AV G^{AL} DE GAULLE
68300 SAINT-LOUIS
03 89 91 19 62

2 RUE DE SÉVILLE
68300 SAINT-LOUIS
03 89 67 36 05

LUNDI AU VENDREDI
06H00 - 19H00
SAMEDI
06H00 - 18H30
DIMANCHE
07H00 - 12H30

LUNDI AU SAMEDI
06H00 - 19H00
DIMANCHE
07H00 - 13H30
+ SERVICE DRIVE
+ SALON DE THÉ
(fermeture à 18h00)

3+1 OFFERT

SUIVEZ-NOUS SUR 



AU BUREAU

160 RUE DE MULHOUSE
68300 SAINT-LOUIS
03 89 43 44 00

SUIVEZ-NOUS SUR  

POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR



Liste des adhérents de l'Association



Auto - Moto		
AUTOSUR	SAINT-LOUIS	1 rue Wittersbach
CENTRE AUTO	HUNINGUE	2 rue du Blochmont
NORAUTO	SAINT-LOUIS	4 chemin du Hellhof
POINT S AGRICULTURE CENTER	SAINT-LOUIS	8 rue des Vosges
Beauté - Bien-être - Coiffure		
DEPILTECH	SAINT-LOUIS	18 rue de Mulhouse
MARIONNAUD	SAINT-LOUIS	2 rue de Huningue
QIPAO	SAINT-LOUIS	1c rue de Mulhouse
SUN'GRIFF	SAINT-LOUIS	1 av. du G ^{al} de Gaulle
YVES ROCHER	SAINT-LOUIS	Centre Cial Géant
Fleurs et jardins		
ANNIE FLEURS	VILLAGE-NEUF	24 rue des Pyramides
BODECHON BOUTIQUE	SAINT-LOUIS	4 avenue de Bâle
EVENFLOR HAPPY	SAINT-LOUIS	Centre Cial Leclerc
FLEURS FRIES	SAINT-LOUIS	34 rue de Mulhouse
MONCEAU FLEURS	SAINT-LOUIS	26 av. du G ^{al} de Gaulle
PISCINE 68	HESINGUE	85 rue de Saint-Louis
TREFLE VERT	SAINT-LOUIS	3 chemin Hellhof
UNE FLEUR TOUT SIMPLEMENT	SAINT-LOUIS	43 rue de Bâle
Gastronomie		
AU BŒUF NOIR	HESINGUE	2 rue de Folgensbourg
AU BUREAU Pub Brasserie	SAINT-LOUIS	160 rue de Mulhouse
AU FOURNIL DE NEUWEG	SAINT-LOUIS	14 rue de Strasbourg
AU LION D'OR	ROSENAU	5 rue de Village Neuf
AU MONDE DU VIN	SAINT-LOUIS	23 avenue de Bâle
AUX SAVEURS DES LYS	SAINT-LOUIS	35 rue de Mulhouse
BAR LE GALOPIN	SAINT-LOUIS	9 rue de Huningue
BOUCHERIE HERTZOG	SAINT-LOUIS	5 rue de Huningue
BOULANGERIE PAUL	SAINT-LOUIS	103 av. du G ^{al} de Gaulle
BRASSERIE DE SAINT-LOUIS	SAINT-LOUIS	123 rue de Mulhouse
ECKERT GOURMET	SAINT-LOUIS	13-15 avenue de Bâle
LA CAVE LE BISTROT	SAINT-LOUIS	1 rue de Lectoure
LA DILIGENCE RESTAURANT	SAINT-LOUIS	8 rue de Mulhouse
LA FOURNÉE DÉLICES	SAINT-LOUIS	43 rue de Mulhouse
LA MIELLERIE DES MOULINS	UFFHEIM	5 rue Burggraben
LE TYL PUB BRASSERIE	SAINT-LOUIS	12 Croisée des Lys
LE COLOMBIER RESTAURANT	BARTENHEIM	2 rue de la Libération
MC DONALD'S	SAINT-LOUIS	1 rue de Séville
PÂTISSERIE BAUER	SAINT-LOUIS	74 rue de Mulhouse
RESTO SUSHI'S	SAINT-LOUIS	25 avenue de Bâle
SAMBA SAVEURS	SAINT-LOUIS	www.sambasaveurs.com
TIVOLI HÔTEL-RESTAURANT	HUNINGUE	15 avenue de Bâle
Supermarché & Hypermarché		
CARREFOUR CITY	SAINT-LOUIS	2 avenue de Bâle
E. LECLERC	SAINT-LOUIS	1 rue de Séville
GÉANT CASINO	SAINT-LOUIS	45 av. du G ^{al} de Gaulle
Loisirs		
DIEMER PHOTO VIDEO	SAINT-LOUIS	3 av. du G ^{al} de Gaulle
ENCRAGE LIBRAIRIE	SAINT-LOUIS	7 av. du G ^{al} de Gaulle
EXENTA INFORMATIQUE	HUNINGUE	1 allée des Artisans
FTI ET PRÊT A PARTIR	SAINT-LOUIS	18 rue de Mulhouse
INTERSPORT	SAINT-LOUIS	156 rue de Mulhouse
LE DETOUR	SAINT-LOUIS	36 b rue de Mulhouse
LES ESSENCES DE L'ART	SAINT-LOUIS	11 rue de la Paix

Commerces où acheter le Chic ChèquesCadeau

LIBERTY GYM	HESINGUE	106 rue de Mulhouse
MEGAZONE	SAINT-LOUIS	3 rue de Séville
TENNISPRO	SAINT-LOUIS	1 rue du Rhône
Maison et déco		
ENELCA	HUNINGUE	48 rue de Saint-Louis
MAISON DE LA LITERIE	SAINT-LOUIS	5 rue de Mulhouse
MEUBLES MEIER	BARTENHEIM	24 rue de la Libération
STYLE D'INTÉRIEUR	SAINT-LOUIS	37 rue de Huningue
TELE COLOR	SAINT-LOUIS	24 rue de Mulhouse
WELDOM	HESINGUE	63 rue de Saint-Louis
Mode		
ALAIN AFFLELOU OPTICIEN	SAINT-LOUIS	77 rue de Mulhouse
ALLURE	SAINT-LOUIS	13 av. du G ^{al} de Gaulle
ATOL LES OPTICIENS	BARTENHEIM	1 avenue de Bâle
AUX DOUCES FOLIES	SAINT LOUIS	2 av. du G ^{al} de Gaulle
BÉBÉ 9	HESINGUE	106 rue de Saint-Louis
BIJOUTERIE GREUBEL	SAINT-LOUIS	4 av. du G ^{al} de Gaulle
BREAL	SAINT-LOUIS	1 rue de Mulhouse
CELIO	SAINT-LOUIS	Centre Cial Leclerc
DIEMER OPTICIEN KRYSS	SAINT-LOUIS	5 av. du G ^{al} de Gaulle
DIEMER OPTICIEN KRYSS (Leclerc)	SAINT-LOUIS	Centre Cial Leclerc
GRAIN DE MALICE	SAINT-LOUIS	6 av. du G ^{al} de Gaulle
GRASSLER CHAUSSURES	SAINT-LOUIS	16 avenue de Bâle
JENNYFER	SAINT-LOUIS	Centre Cial Leclerc
KIABI	SAINT-LOUIS	156 rue de Mulhouse
LEGENDRE CHAUSSURES	SAINT-LOUIS	3 rue de Huningue
OPTIQUE NAGELEISEN	SAINT-LOUIS	28 avenue de Bâle
OPTIQUE VISION PLUS	SAINT-LOUIS	2 rue de Mulhouse
OPTIQUE WAUTHIER	SAINT-LOUIS	8 Croisée des Lys
PROMOD	SAINT-LOUIS	Centre Cial Leclerc
ROUGE GORGE LINGERIE	SAINT-LOUIS	Centre Cial Leclerc
TEXTO CHAUSSURES	SAINT-LOUIS	Centre Cial Leclerc
WIRU VÊTEMENTS	SAINT-LOUIS	48 avenue de Bâle
Services		
ACCESS2TEL	SAINT-LOUIS	Centre Cial Leclerc
AXA Thierry GREDER	SAINT-LOUIS	28 av. du G ^{al} de Gaulle
BANQUE POPULAIRE	SAINT-LOUIS	48 rue de Mulhouse
BISCHOFF IMMOBILIER	SAINT-LOUIS	5 rue de Mulhouse
CIC*	SAINT-LOUIS	10 rue de Mulhouse
CAPISÉCURITÉ	SAINT-LOUIS	8 rue Wittersbach
COMPTOIR D'ASSURANCES GUEQUIERE	SAINT LOUIS	9 Croisée des Lys
CRÉDIT AGRICOLE*	SAINT-LOUIS	19 avenue de Bâle
CRÉDIT MUTUEL*	SAINT-LOUIS	8 b rue de l'Aéroport
ENTENDRE	SAINT-LOUIS	103 av. du G ^{al} de Gaulle
GAN ASSURANCES	SAINT-LOUIS	12 Croisée des Lys
GARAGE SUTTER	HELFRANTZKIRCH	67 rue Principale
L'ADRESSE IMMOBILIER	SAINT-LOUIS	10 av. du G ^{al} de Gaulle
L'ALSACE	SAINT-LOUIS	9 Croisée des Lys
L'ECOLE DE CONDUITE	SAINT-LOUIS	54 rue de Mulhouse
LES LYS POMPES FUNÈBRES	SAINT-LOUIS	1 rue Wittersbach
METRO CARS	SAINT-LOUIS	14 rue du Ballon
PHARMACIE DES 3 FRONTIERES	VILLAGE- NEUF	10 rue Foch
PHARMACIE LAFAYETTE	SAINT-LOUIS	Centre Cial Leclerc
POMPES FUNÈBRES 3 FRONTIÈRES	SAINT-LOUIS	24 rue Henner
VULCO - RALLYE'SHOP	SAINT-LOUIS	60 rue Saint-Jean

* Commerces n'acceptant pas le Chic ChèquesCadeau

Assurance et Banque

Pour
votre retraite,
défiscalisez
avant le 31 décembre

Thierry GREDER
Agent Particulier–Professionnel–Entreprise
28 av. du Général de Gaulle
68300 SAINT LOUIS

☎ 03 89 69 72 81

📧 agence.greder@axa.fr

N°Orias 07 004 575

7J/7

À VOTRE SERVICE POUR TOUT ÉVÉNEMENT
(mariage, communion, anniversaire, deuil...)
Membre agréé Interflora - Livraison à domicile

26, avenue du Général-de-Gaulle
68300 SAINT-LOUIS - Tél. 03 89 69 47 26

Une opticienne
à votre service

Eliette DIEMER
Carrefour central • 2 rue de Mulhouse • SAINT-LOUIS
03 89 89 82 15
st-louis@vision-plus.fr

Vente
de sapins de Noël

Nordmann
Hauteur de 1m à 1,50m
Réf. 552 736

16€90

SIERENTZ - 03 89 81 22 50

HÉSINGUE - 03 89 69 22 97

WALDIGHOFFEN - 03 89 25 80 30

À SAINT-LOUIS

Spectacle son et lumière

À la recherche du Père Noël

Du 4 au 27 décembre de 17 h à 21 h

Façade de l'hôtel de ville Saint-Louis

Cette année, pour les fêtes de Noël nous vous proposons de découvrir un mapping sur les façades de l'hôtel de ville.

Le spectacle raconte l'aventure étonnante de deux jeunes enfants à la recherche du Père Noël. À l'aide d'une cigogne, les deux compères arriveront au village où se trouve le Père Noël pour célébrer ensemble ce jour magique.

SAINT-LOUIS
VILLES D'AVENIR

SOUTENEZ LE COMMERCE LOCAL

OFFREZ DES «CHIC CHÈQUE CADEAU»

Anniversaire, Noël, mariage, baptême...

Employeurs :
Récompensez vos salariés sans charges supplémentaires

- ✓ Valable 1 an chez tous les commerçants des Vitrines de Saint-Louis et environs.
- ✓ Valeur faciale au choix

Où acheter les «Chic Chèque Cadeau» ?

- Les Essences de l'Art 11 rue de la Paix à Saint-Louis
- Opticien Kryz 5 av. du Général-de-Gaulle
- Bodechon Boutique 4 avenue de Bâle à Saint-Louis
- Bébé 9 106 rue de Saint-Louis à Hélingue
- Atol Les Opticiens 1 avenue de Bâle à Bartenheim

À DÉPENSER DANS TOUS LES COMMERCES* DES 40 COMMUNES DE SAINT-LOUIS AGGLOMÉRATION * qui les acceptent

Entreprises - collectivités - commerçants : passez vos commandes sur contact@vitrinesdesaintlouis.net

SAINT-LOUIS Agglomération
Crédit Mutuel Saint-Louis Regio
CCI ALSACE EUROMÉTROPOLE

ANNA MARIA CAMMILLI
F I R E N Z E

Bijouterie Joaillerie Horlogerie

C. Greubel
4 av. Gal-de-Gaulle
Saint-Louis

e'ncrage
librairie • papeterie • multimédia • presse

Librairie • Papeterie Multimédia • Presse

5 avenue du Général-de-Gaulle
68300 SAINT-LOUIS - 03 89 89 82 00

Lundi : 13 h 30 - 18 h 30 / Mardi - Jeudi : 9 h - 12 h 30 et 13 h 30 - 18 h 30
Mercredi : 9 h - 18 h 30 en continu / Vendredi : 9 h - 19 h en continu
Samedi : 9 h - 18 h en continu

Tchin Tchin
SPÉCIAL NOËL

2 PAIRES DE LUNETTES DE PLUS POUR 1€ DE PLUS !

ALAIN AFFLELOU
SAINT-LOUIS - 77, Rue de Mulhouse
Tél. 03 89 67 11 11

happy
Générateur de bonne humeur
Votre fleuriste

Centre E. Leclerc
1 rue de Séville - 68300 SAINT-LOUIS
Tél. 03 89 88 01 68

LK METROCARS
SAINT-LOUIS
Notre métier, Vous transporter

Transport urbain - Transport scolaire
Transport de personnel
Ligne régulière - Voyages

14 rue du Ballon - 68300 SAINT-LOUIS
Tél. 03 89 69 73 65 - Fax : 03 89 69 38 03

www.l-k.fr • mail : metrocars@l-k.fr

AUTOSUR
CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

En ce moment

10€*
de réduction

C.T.A.L. Zone actypo-Lys rue de Mulhouse
à SAINT-LOUIS 03 89 700 222
Ouvert du mardi au vendredi de 8 h à 18 h en continu - le lundi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h

VOTRE MAGASIN **E.Leclerc SAINT-LOUIS** **les 3 Frontières**

Vous souhaitez de belles fêtes de fin d'année

VOTRE MAGASIN E.LECLERC SAINT-LOUIS SERA OUVERT LES DIMANCHES 13 ET 20 DÉCEMBRE*

*** RETROUVEZ LES HORAIRES D'OUVERTURE SUR NOTRE PAGE FACEBOOK : E.LECLERC SAINT-LOUIS**

N'hésitez pas à faire appel à nos professionnels, ils vous conseilleront des idées de menus en accord avec vos envies et votre budget, pour que vos réceptions soient une réussite.

TOUTES VOS ENVIES DANS VOTRE GALERIE !

MORGAN **BONOBOS** **ROUGE GORGE** **espace culturel** **Jennyfer** **ESPRIT**
le manège à bijoux **Krys** **TEXTO** **celio*** **du pareil... au même** **LKTOURS** **POULAILLON**
happy **montres** **LA BRASSERIE** **MISE AU GREEN** **Blanc & Cacao** **NOCIBÉ**
BODY **achat-vente occasion** **promod** **Pressing** **PASSIONNÉ COIFFURE**

225147600

Norauto

DU 1^{ER} AU 31 DÉCEMBRE 2020
Soyez certains de faire PLAISIR !

COFFRE de TOIT
BERMUDE 300 NOIR 385 L

Pour l'achat d'un **AUTORADIO** PIONEER SPH-10BT **Pioneer**

+ HAUT-PARLEURS

= -50% SUR LES HAUT-PARLEURS*

CARTES CADEAUX
de **10 € à 150 €****

VALABLE PENDANT 1 AN dans tous les centres NORAUTO participants

Norauto

Parking Hyper U 68510 SIERENTZ 03 89 53 03 95
 Zone hypermarché Leclerc 68300 SAINT-LOUIS 03 89 68 20 13
 RD 419 68130 JETTINGEN 03 89 68 04 00
 7 rue de Bettendorf 68560 HIRSINGUE 03 89 33 94 89

YVES ROCHER Créateur de la cosmétique végétale N° 1 de la cosmétique végétale depuis 1959

Nichoir 19.95 €

Calendrier du Nouvel An 29.95 €

Collection Noël Édition Limitée

Collection Noël

Composition Maisonnnette 12.95 €

Maisonnnette 9.95 €

Dans la galerie commerciale du Géant Casino 45 avenue du Général-de-Gaulle 68300 SAINT-LOUIS - 03 89 69 10 28

BOSS

ALLURE 13, av. du Général-de-Gaulle à SAINT-LOUIS
www.boutiqueallure.net

En plus des horaires habituels, ouverture dimanche 13 et 20 de 14 h à 18 h ;
lundi 14 et 21 de 14 h à 18 h

« Il est beau mon toutou », ou les portraits d'une photographe animalière

CAROLINE ZAUG a créé «Groseille Choco» il y a six mois. C'est ainsi qu'elle a nommé son activité de photographe professionnelle pour chien, cheval et autres amis à 4 pattes. En extérieur principalement, elle immortalise nos compagnons poilus, avec ou sans leur(s) gardien(s).



Caroline Zaug en pleine séance photo avec son chien.

Caroline Zaug a fait de sa passion son métier. La jeune femme de 37 ans a quitté le secteur dentaire pour photographier « les bêtes à poils ». « Je voulais faire autre chose, indique-t-elle. J'ai commencé la photo il y a quelques années. Totalement autodidacte, j'y ai pris goût et c'est devenu une passion. Les animaux, ça l'était depuis longtemps » souligne d'emblée Caroline.

Animal star

Partant de ce principe, Caroline Zaug n'a pas hésité à se lancer dans le créneau après avoir fait, par la suite, des formations avec des professionnels de l'image. La place de nos compagnons à quatre pattes étant toujours plus importante, voici là une belle manière de les immortaliser. Cela se fait d'autant plus sentir qu'ils font aujourd'hui partie de la famille à part entière. Il n'est désormais pas rare de voir un portrait de son chien trôner au milieu du salon ou encore sur son bureau. « Courant 2021, je projette même de me déplacer à domicile avec un studio mobile

afin de proposer un autre type de photo » précise-t-elle.

Des belles idées cadeaux pour Noël et les fêtes de fin d'année

« Ils sont toujours émerveillés par les photos ! Je cherche avant tout la lumière et le décor idéal en fonction de leur taille et de la couleur de leur poil » commente la photographe. À l'approche des fêtes de fin d'année, Caroline propose, en plus des séances photos, des chèques cadeaux. Au choix, ses deux forfaits : « Instant Canin » pour de jolis portraits ou encore des photos en action de votre animal adoré ou « Instant Complice » pour immortaliser l'amour et la tendresse entre l'animal et son/ses gardien(s). Le reste de l'année, elle organise régulièrement des journées photos à thème dans des lieux d'exception (À la neige, au bord d'une cascade, dans des ruines de château...). L'idée vous séduit ? N'hésitez plus, contactez-là. ■

J.L.K.

Contact : www.groseillechoco.com
Tél. 06 70 62 91 81

AVEC LE SOURIRE

LIBRAIRIE ENCRAGE : Le temps des livres



L'équipe de Encrage toujours présente pour vous accueillir et vous conseiller.

Une librairie en tant qu'espace de vie ?

Philippe et Claude Hosotte

à la direction de l'établissement n'avaient pas hésité à investir dans ce sens, même si l'on prédisait à l'époque que le sort des livres et des librairies paraissait scellé.

« Ne pouvant plus se contenter d'être de simples espaces de vente et de stockage, les librairies se sont réinventées s'orientant vers la diversité » souligne Aurore Fuchs la gérante des lieux.

Encrage propose dans cette lignée une belle palette de livres (près de 34 000 références), un rayon jeux jouets cadeau ainsi qu'une partie CD DVD et le retour en force des disques en vinyle. En somme, on pousse la porte de la librairie Encrage comme celle d'un abri, avec l'intime conviction d'y trouver en priorité le livre qui nous fera du bien.

Librairie papeterie Encrage

5, avenue du Général de Gaulle
68300 Saint-Louis.
Tél. 03 89 89 82 00.
Horaires d'ouverture : lundi de 13h30 à 18h30, mardi et jeudi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30. Mercredi de 9h à 18h30. Vendredi 9h à 19h. Samedi de 9h à 18h.

196364100

**Notre priorité :
clarté
& transparence
et avant-tout la
satisfaction
de nos clients**

**LA SEULE AGENCE
dont les honoraires
sont à 2,5 %
avec un minimum de 2 500 €**

THOMA
Agence Immobilière

1 rue de Bâle
68870 BARTENHEIM
03 89 68 10 14
info@thoma-immo.fr - www.thoma-immo.fr

ALTECH GEOTHERMIE DEPUIS 1998

Votre spécialiste
pompes à chaleur
s'est installé
près de chez vous!

WWW.ALTECHGEOTHERMIE.FR
Z.A.I. LES PINS - 68700 CERNAY
28 rue de la Souge
06 75 70 27 69 - 03 89 26 39 54

Aménagement
intérieur et extérieur

Cuisine •
Salle de bains •
Escaliers • Terrasses
• Aménagement
pour Jardin •

81 rue de Saint-Louis
68220 Hélingue
03.89.69.16.39

legranit.fr
agencement • aménagement

**En magasin ou sur leur site internet,
jouez chez les commerçants
près de chez vous**



Du 1^{er} au 24 décembre 2020

**De nouveaux cadeaux
à gagner chaque jour!**

Comment et où jouer ?
www.achetez-chez-nous.fr

Avec le soutien de l'ADIRA

Ensemble, redynamisons les commerces de proximité !



L'envie de consommer autrement avec le GASPR

Né d'une idée un peu folle en septembre 2018, le GASPR – GROUPE D'ACHAT SOLIDAIRE DU PAYS RHÉNAN – entame sa 3^e année d'existence et ne compte pas s'arrêter en si bon chemin. Ses actions sont nombreuses et sont toutes reliées à un objectif : relier l'humain à la terre.



Stand été, manifestation « Au fil du Rhin ».

Le GASPR propose des produits locaux et bios à ses adhérents « consom'acteurs ». Cette appellation pour signifier que chaque adhérent est acteur de la structure en offrant de son temps pour la logistique, les tâches administratives, la recherche de producteurs, la tenue des ateliers pédagogiques, la tenue d'ateliers zéro déchet, et surtout le développement des projets à venir.

Les projets ne manquent pas pour 2021

Et des projets, le GASPR en possède pour 2021 puisqu'il va être partie prenante dans la création d'un éco-lieu sur Kembs qui va avoir plusieurs finalités : développer l'activité historique par le déménagement dans de nouveaux locaux plus adaptés, créer une zone maraîchère et agroforestière afin d'y organiser des ateliers pédagogiques et utiliser la production pour la cantine des écoles, offrir des denrées alimentaires aux plus démunis, livrer les personnes à mobilité réduite en produits

locaux et bio à l'aide d'un vélo tri-porteur électrique d'une contenance de 500 litres et aider au développement de la monnaie locale en lien avec l'association porteuse du projet de « La Cigogne ».

Et des idées cadeaux pour les fêtes

Et puisque dans GASPR il y a le mot « solidaire », l'association se veut être également le relais des artisans locaux pour les fêtes de fin d'année. Ainsi, vous pourrez trouver des idées cadeaux sur le site. Les commandes ont lieu toutes les semaines jusqu'au mercredi 13h. La récupération des commandes se fait sous format « drive » (covid oblige) chaque samedi matin entre 10h et midi (rue de la Promenade à Kembs-Loechlé) ■ J.L.K.

Renseignements

www.gaspr.eu
Sur la page Facebook @gaspr68
gasprkembs@gmail.com
Tél. 06 88 71 88 01

AVEC LE SOURIRE

Menuiserie ébénisterie MARTINUZZI : l'élégance et la maîtrise du bois



Depuis près de quarante ans, l'entreprise fondée par **Adriano Martinuzzi** continue sur sa lancée avec le principe du savoir-faire pour le travail du bois sur mesure. « Vous choisissez, nous réalisons » est le mot d'ordre de la maison implantée dans la zone industrielle de Héringue. Les trois fils **Marco, Sandro et Franco** continuent dans la lignée familiale en proposant des prestations exceptionnelles de menuiserie d'agencement (fabrication des meubles, escalier, des portes et façades de placards, des bibliothèques et dressings sur mesure...). Des artisans passionnés par leur métier qui n'utilise que des essences de bois noble pour la fabrication des produits, gage d'un travail soigné et original.

Martinuzzi
5, rue des Champs 68220 HESINGUE
Tél. 03 89 69 06 38

Supplément gratuit du L'Alsace du 9 décembre 2020
Président : Philippe CARLI
Directeur général, directeur de la publication : Laurent COURONNE
Impression : Dernières Nouvelles d'Alsace
Contact publicité : 03 89 32 79 28
Réalisé en collaboration avec : Le Dauphiné Libéré
650, route de Valence, 38913 Veurey-Voroize
Département Supplément / Directeur d'édition : Georges BOSI
Coordination éditoriale : Michèle ERNST
Réalisation : Sylvie D'ALOIA - Pôle Suppléments Le Dauphiné Libéré

Le jeu des 7 erreurs



2									

Insérez les chiffres manquants dans n'importe quel ordre. Chaque colonne horizontale ou verticale correspond à une série de chiffres même dans le désordre. Une série de cases blanches, correspond à la série de chiffres. Exemple : une série de 2 cases, les chiffres seront 1,2. Une série de 3 cases les chiffres seront 1,2,3. etc.

1			5	3		7		9	
	4							6	
	8								
9				4	8	1			
			2		7				
			7	9	6				3
								1	
	9							3	
5	4		7	1					2

Complétez cette grille avec des chiffres de 1 à 9 de telle manière qu'aucun n'apparaisse deux fois dans aucune des lignes ou colonnes. La grille est aussi partagée en neuf carrés et chacun de ces carrés doit contenir les chiffres de 1 à 9.

Quel chemin prendre pour enregistrer le chant de la grenouille ?



4	6	2	1	3	5		1	2	
6		1	2		4	1	2	3	
2	1	3	1	3	2	1	2	4	
5			1	2	1	2		1	
1			1	2	3	4	5		
3	4	1	2		2	1	3	1	
	1	2		2	1	2	4	1	3
1	2		2	5	1	3	6	4	
	3	2	1	3			1	2	

2	6	9	1	7	8	4	3	5	
3	8	2	5	4	1	6	9		
4	1	5	3	6	9	8	7	2	
3	2	4	5	6	9	7	1	8	
8	5	6	7	1	2	3	9	4	
6	7	1	8	4	3	2	5	6	
5	4	3	9	2	1	6	8	7	
1	9	2	6	8	7	5	4	3	
6	8	7	4	3	5	9	2	1	

- 1 - La serviette du barman
- 2 - La bouteille à gauche dans le piano
- 3 - La poche de la chemise
- 4 - La chaise du pianiste
- 5 - Les lunettes du client
- 6 - La bouteille sur l'étagère
- 7 - La porte

SOLUTIONS



PER ASSURANCE RETRAITE

Les rendez-vous
pour demain



L'ÉPARGNE RETRAITE QUI VOUS PROFITE AUJOURD'HUI.

Crédit  Mutuel

- Saint-Louis Régio • Altkirch • La Lague – Seppois • La Frontalière – Hegenheim
- Porte d'Alsace – Dannemarie • 3 pays – Village-Neuf • Rhin et Jura – Bartenheim
- Montreux-Vieux • Hésingue et environs • Deux vallées – Hirsingue • Blotzheim
- Regio Plus – Waldighoffen • Haut-Sundgau - Ferrette

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 531 008 €, 4 rue Frédéric-Guillaume Raiffeisen 67913 Strasbourg Cedex 9, RCS Strasbourg B 588 505 354, Banques régies par les articles L.511-1 et suivants du code monétaire et financier. Pour les opérations effectuées en qualité d'intermédiaires en opérations d'assurances inscrits au registre national sous le numéro unique d'identification 07 003 758 (immatriculations consultables sous www.orias.fr), contrats d'assurance de ACM VIE SA, entreprise régie par le Code des assurances.